MARKTGEMEINDE VÖLS

VÖLSER

GEMEINDEZEITUNG

Zugestellt durch Post.at • An einen Haushalt. P.b.b • Amtliche Mitteilung • Nr. 6 - Juni 2015

Völser Badl

Ein beliebter Treffpunkt für Jung und Alt.

Für den kommenden Sommer bestens gerüstet.

Blutspendeaktion
am Donnerstag, 2.7.2015

von 17 bis 20 Uhr im Mehrzwecksaal der Neuen Mittelschule Völs

Wir bitten die Bevölkerung, sich **zahlreich** an dieser Aktion zu **beteiligen.**

Einige Daten zur Blutspendeaktion:

Wer darf Blut spenden?

Jede Person zwischen 18 und 65 Jahren (Erstspender bis 60 Jahre). In Zweifelsfällen steht bei jeder Blutspende ein Arzt beratend zur Verfügung.

Was ist zur Blutspende mitzubringen?

Laut Blutsicherheitsgesetz ist bei Erstspendern ein **Lichtbildausweis** und bei Mehrfachspendern der **Blutspenderausweis** mitzubringen.

Welche persönlichen Vorteile bringt eine Blutspende mit sich?

Es wird jedem Blutspender die Blutgruppe und der Rhesusfaktor bestimmt. Das bedeutet, dass bei einem Unfall schneller geholfen werden kann. Außerdem steht jeder Blutspender in einer Gesundheitskontrolle und zwar: Blutdruckmessung, Körpertemperaturmessung, Hämoglobinbestimmung, 2 Leberfunktionsproben, Antikörpersuchtest, Lues-Serumprobe und HIV-Test (Aidstest), Neopterin- und Cholesterinbestimmung, PSA-Prostata-Vorsorgeuntersuchung. Jeder Blutspender erhält sämtliche **Befunde der Blutuntersuchung** zugesandt!

Wer darf nicht spenden?

Wer einmal an Tuberkulose oder Malaria erkrankt war. Wer innerhalb des letzten Jahres eine große Operation an sich vornehmen lassen musste. Wer einmal an Gelbsucht (Hepatitis B, C oder unklaren Ursprungs) erkrankt war. Wer innerhalb der letzten 4 Wochen eine infektiöse Erkrankung (auch grippaler Infekt, Fieberblase) durchgemacht hat.

Wichtiger Hinweis!

Um allen Missverständnissen vorzubeugen, stellen wir ausdrücklich fest, dass es im Rahmen einer Blutspende unmöglich ist, mit dem HIV-Virus (Aids-Erreger) infiziert zu werden, da seit eh und je **Einmalnadeln** und **Einmalbeutel** verwendet werden. Jedem Spender werden 400 bis 500 ccm Blut entnommen. Die Spende ist vollkommen unschädlich und schmerzlos. Sie kann sogar gesundheitsfördernd sein.

Mit Ihrer Spende helfen Sie mit, Menschenleben zu retten! „Gib einen halben Liter deines Blutes, eine Viertelstunde deiner Zeit und du rettest ein Menschenleben, vielleicht das eigene!"

Eltern-Kind-Zentrum Alle Termine

Kasperl und das verliebte Krokodil!

Der Zauberer Zmpfdlbrmft hat sich einen Liebestrank gebraut, damit sich die Prinzessin unsterblich in ihn verliebt. Doch es kommt ganz anders als geplant: Aus Versehen trinkt das Krokodil den ganzen Zaubertrank und verliebt sich unsterblich. In wen und was dabei für ein lustiges Durcheinander herauskommt, erfahrt ihr, wenn ihr zum Kasperltheater kommt. Helft dem Kasperl und seinem besten Freund Seppel, das lustige Verwechslungsspiel zu lösen.

Freitag, den 12. Juni 2015, um 15.30 Uhr
Kosten: Kinder € 2,–/Erwachsene € 4,–/ Für Kinder ab ca. 3 Jahren (begrenzte Teilnehmerzahl)

Wir freuen uns auf Euer Kommen, Christiane, Corinna & das EKIZ Team

Es sind noch Plätze frei Geburts-vorbereitungskurs

An 7 Abenden werden alle zukünftigen Eltern auf die Geburt und auf die Elternschaft vorbereitet. Väter sind herzlich willkommen und können am Kurs gratis teilnehmen.

Termin: 10., 17., 24. Juni, 1., 8., 15., 22. Juli, ab 18.00 Uhr (Dauer 1,5 h)
Leitung: Martina Hörtnagl – Hebamme
Kosten: € 65,–

Wir bitten um Anmeldung im Büro (Mo, Mi, Do, Fr von 8.30 bis 11.30 Uhr) unter Tel. Nr. 0512/30 50 32 oder per Mail: ekiz-voels@chello.at.

LMS Völs-Kematen

- **Klassenabend Gösta Müller,** Klavier/Kontrabass
  Mittwoch, 3. Juni 2015, 18.00 Uhr, NMS Völs – Mehrzwecksaal
- **Klassenabend Katharina Kuen,** steir. Harmonika
  Mittwoch, 10. Juni 2015, 17.30 Uhr, NMS Völs – Mehrzwecksaal
- **Klassenkonzert Claudia Nussbaumer,** Harfe
  Dienstag, 16. Juni 2015, 18.00 Uhr, NMS Völs – Mehrzwecksaal
- **Klassenabend Richard Schober,** Oboe, Klarinette, Blockflöte
  Mittwoch, 17. Juni 2015, 19.00 Uhr, NMS Völs – Mehrzwecksaal
- **Jazzbrunch Gösta Müller,** Klavier, Kontrabass
  Sonntag, 21. Juni 2015, 11.00 Uhr, Cafe Alt Völs
- **Klassenabend Martin Zech,** Schlagwerk
  Donnerstag, 25. Juni 2015, 18.00 Uhr, NMS Völs – Mehrzwecksaal
- **Klassenkonzert Fumiko Oishi,** Klavier
  Freitag, 3. Juli 2015, 17.30 Uhr, NMS Völs – Mehrzwecksaal

TIERARZT
Dipl. Tzt. Mag. med. vet.
VOLKER A. BÜCHELE
A-6176 Völs
Innsbrucker Straße 45
Tel. 0512/30 25 25
Fax 0512/30 24 62
Notfallnummer:
0 664/223 15 53

DACH
HOLZBAU
CARPORT
AUFSTOCKUNG
PERTL
ZIMMEREI
HOLZHAUS
0664-400 92 86

Impressum:
Medieninhaber, Herausgeber und Verleger: Gemeinde Völs, 6176 Völs; **Redaktion:** HR Johannes Knapp, LA VBM Anton Pertl, DDr. Erwin Niederwieser; **für den Inhalt verantwortlich:** Johannes Knapp, 6176 Völs; **Telefon:** 0512/303111/19 **e-mail:** redaktion@voels.tirol.gv.at;
Gesamtherstellung: Walser Druck

Inhalt

Mitteilungen des Gemeindeamtes 2
Gesundheitsdienste 3
Kindergarten 4
Seite des Bürgermeisters 5
Gesundheits- und Sozialsprengel 6
Haus der Senioren 7
Kirchliche Nachrichten 8
Kultur 10
Völser Sängerrunde 13
Florianisonntag 16

Kinder im Auto– bei Hitze nicht allein lassen!

Die Mutter will nur schnell etwas einkaufen, während das Kind im Auto bleibt – das kann im Sommer schwere Folgen haben. Immer wieder warnen wir Kinderärzte davor: Lassen Sie Ihre Kinder bei Hitze und Sonnenschein niemals – auch nicht für wenige Minuten – allein im Auto.

Schneller Temperatur-Anstieg im Auto-Innenraum

Denn die Temperatur kann in einem geschlossenen Auto in kurzer Zeit stark ansteigen. Bei direkter Sonneneinstrahlung steigen die Temperaturen im Innenraum je nach Außentemperatur schnell auf 50° C bis sogar 70° C an. Große Front- und Heckscheiben begünstigen das Aufheizen im Inneren, ein Fenster, das einen Spalt geöffnet wird, bringt nur wenig Kühlung. Hält sich unter diesen Bedingungen ein Baby oder Kleinkind im Fahrzeug auf, besteht Lebensgefahr.

Die Regulation der Körpertemperatur streikt

Hohe Temperaturen setzen schon Erwachsenen zu – Babys und Kinder vertragen Hitze in der Regel deutlich schlechter. Da in einem geschlossenen Wagen keine Luftzirkulation stattfinden kann, ist die Gefahr einer so genannten Hyperthermie, einer Überwärmung des Körpers, besonders hoch – insbesondere für Kinder.

Dr. Andreas Busse

Ärztlicher Sonn- und Feiertagsdienst Völs, Mutters und Natters

4. Juni
Dr. Walter Bernwick
Natters, Innsbrucker Straße 4
Notordination von 10-11 Uhr
Tel. 0512/54 65 11

6./7. Juni
Dr. Jörg Neuwirth
Mutters, Natterer Straße 2a
Ordination Tel. 54 85 09
Wohnung Tel. 54 85 14

13./14. Juni
Dr. Stefan Neuner
Peter-Siegmair-Straße 6
Notordination von 9 bis 10 und von 17 bis 18 Uhr
Tel.: 0512/302530, Fax DW 25

20./21. Juni
Dr. Walter Bernwick

27./28. Juni
Dr. Norbert Benesch
Bahnhofstr. 37a, Tel. 30 33 76
Notordination von 10-11 Uhr
Tel. 0664 / 391 35 35

Zum Nachdenken

Freunde
Menschen wünsche ich dir –
echte Menschen,
in deren Nähe du dich richtig
wohlfühlst, denen du dein
Herz ausschütten kannst
und die da sind,
wenn du sie brauchst.
Die Freundschaft zu ihnen
ist nicht mit Geld zu bezahlen.

aus: Die allerbesten Wünsche für dich!

Nacht-, Samstags- und Sonntagsdienst der Cyta-Apotheke

Samstag, 6. Juni
Dienstag, 16. Juni
Freitag, 26. Juni

St.-Blasius-Apotheke Völs
Donnerstag, 11. Juni
Sonntag, 21. Juni
Mittwoch, 1. Juli

Alt Völs
Konditorei Kaffeehaus

Mittagsmenüs für Juni

Wir freuen uns, Sie in unserem Kaffeehaus zu verwöhnen! Achtung Montag ist im Alt-Völs Dorf Ruhetag! **Jazzbrunch am Sonntag 21. Juni ab 11 Uhr!**

2.6.-5.6.
Wochengericht: Schweinsfilet mit P. frites
Di: Schollenfilet gebacken Gemüsegröstl
Mi: Saltimbocca alla Romana Reisauflauf mit Himbeersoße
Fronleichnam bleibt unsere Küche, ebenso wie am Freitag, geschlossen!

9.6.-12.6.
Wochengericht: Spinat-Graukäsetascherln
Di: Pariserschnitzel mit Ruccola Käserahmspatzln
Mi: Forelle Müllerin Art Tiroler Gröstl
Do: geschmorte Lammschulter Käselaibchen mit Spinat
Fr: Seehechtfilet gebraten Risotto mit glas. Radicchio

16.6.-19.6.
Wochengericht: Backhendel mit Kartoffels.
Di: Lachsrahmnudeln Kräuternocken mit Kerbelcreme
Mi: gefüllte Kalbsbrust Kaiserschmarren
Do: Steirisches Wurzelfleisch Buchteln mit Vanillesoße
Fr: Schnitzel mit Tomaten und Mozzarella Zander in Krensoße

23.6.-26.6.
Wochengericht: Schupfnudeln mit Filet
Di: gefüllte Paprika Currryreis mit Paprika
Mi: Völserschnitzel Piccata Milanese
Do: gebratene Leber Zucchini mit Schafskäse
Fr: gefüllte Hühnerbrust Dorschfilet gebacken

30.6.
Di: Wienerschnitzel Knödeltries m. Parmesan

www.konditorei-altvoels.at
Ein entzückender Ort zum Schwachwerden

Neue Öffnungszeiten ab 2015
Donnerstag 9-12 Uhr
Freitag 10-17 Uhr
Termine für Warenannahme unter 0680/336 66 88

mde markus dietrich elektroinstallationen
info@mde.co.at
www.mde.co.at
josef-hell-weg 10, 6176 völs
tel. 0664 2702602
fax. 0512 303226
strom aufwärts!
installation
reparatur
montage

Kindergarten Dorf
Einige Höhepunkte der letzten Wochen

Knetgeschichte mit den Senioren im Seniorenheim

NATOPIA – mit dem Igel Pauli

Muttertagsfeier mit anschließendem Muttertagskaffee

GRUNDSTÜCKS - ANKAUF
IN VÖLS BEBAUT UNBEBAUT
0664-1516735
Rasche und unbürokratische Abwicklung garantiert

Jugendzentrum Blaike Völs

Neugestaltung Juze

Im letzten Monat gestalteten wir im Zuge eines Graffiti Workshops zwei Wände des Jugendzentrums neu. Unter Anleitung eines Experten des Vereins Jugendland besprühten unsere Jugendlichen eine Innenwand und eine Außenwand der Blaike. Das Ergebnis kann sich sehen lassen. Das Kunstwerk auf der Innenwand wurde vorab in einer kreativen Sitzung mit den Jugendlichen geplant und entworfen. Bei der Außengestaltung hatten die Jugendlichen die Möglichkeit, sich selbst mit Bildern, Texten oder ihren Namen zu verewigen. Wir bedanken uns bei Manuel Thaler, der den Workshop leitete und unseren Jugendlichen, die mitmachten. Wir hatten viel Spaß und werden noch lange Freude am Ergebnis haben.

Hallenfußballturnier

Wir sind stolz auf die Mannschaft unseres Jugendzentrums, welche am 18. April beim Hallenfußballturnier in Fulpmes den zweiten Platz belegte. Die Jugendlichen schlugen sich wacker und schafften es in der U16 Kategorie bis ins Finalspiel. Sport, Spaß und Fair Play waren die Mottos dieses Tages und unsere Jungs wurden für ihren Einsatz mit einem Pokal belohnt.

Programm Juni

Für den Juni haben wir einen großen Tagesausflug geplant. Am Freitag, den 5. Juni (zwischen Feiertag und Wochenende) starten wir nach Castelnuovo del Garda ins Gardaland. All jene, die gerne mit uns in den Vergnügungspark am Gardasee fahren möchten, müssen sich rechtzeitig bei uns an der Bar anmelden. Es gibt nur eine begrenzte TeilnehmerInnenzahl, daher solltet ihr euch möglichst früh erkundigen und anmelden.

Am Freitag, den 12. Juni laden wir wieder alle AnrainerInnen herzlich zum Grillen ein. Wir hoffen auf schönes Wetter und zahlreiche BesucherInnen, um einen schönen und gemütlichen Nachmittag vor der Blaike zu verbringen. Für Getränke und gegrillte Speisen wird gesorgt.

Der Mädchentag findet in diesem Monat am Mittwoch, den 10. Juni statt und der Burschentag am Donnerstag, den 18. Juni.

Am letzten Freitag des Monats steht ein Volleyballworkshop am Programm. Wir gehen am 26. Juni auf den Beachvolleyballplatz in Völs und lassen uns ein paar Tricks und Übungen zeigen, die wir anschließend in einem Match versuchen, umzusetzen.

Liebe Völserinnen und Völser!

Mit Freude älter werden in Völs

Gemeinde bietet maßgeschneidertes Angebot

Seit Herbst 2012 läuft nun das Projekt „In Freude und Würde älter werden in Völs". Die bisherigen Errungenschaften konnten wir am 20. Mai bei einem Informationsnachmittag der Bevölkerung vorstellen.

Wer in Völs ein soziales Anliegen hat, darf sich über ein in Tirol einzigartiges Angebot freuen. Im Gesundheits- und Sozialsprengel wurde eine Anlaufstelle eingerichtet, die alle Anliegen bearbeitet. Unser Motto ist, alles aus einer Hand und das Ergebnis ist ein maßgeschneidertes Angebot für die Völserinnen und Völser.

Lob für Völs kam auch von Gesundheitslandesrat Bernhard Tilg: „Völs zeigt vor, wie es optimal funktioniert. Völs ist in sozialen Belangen eine Vorzeigegemeinde. Die Politik gibt den Rahmen vor, es braucht jedoch die Bevölkerung, die das lebt. Das große Engagement und die freiwillige Arbeit sind unbezahlbar."

Ein großes Anliegen der älter werdenden Bevölkerung ist es, möglichst lange daheim leben zu können. Wir müssen deshalb in einigen Bereichen noch besser werden. Das betrifft zum Beispiel die Kurzzeitpflege und die Tagesbetreuung. Um uns für diese Herausforderungen organisatorisch bestmöglich aufzustellen, organisiert das Haus der Senioren die mobile Betreuung.

Mit der präventiven Seniorenberatung bietet der Gesundheits- und Sozialsprengel ein neues Serviceangebot. Personen ab 70 können sich individuell beraten lassen, um so lange wie möglich in den eigenen vier Wänden wohnen zu können. Freiwillig für Völs, ein Netzwerk für gegenseitige Hilfeleistungen wird ebenfalls ab Juni im Gesundheits- und Sozialsprengel etabliert. Jeder kann nach seinen Möglichkeiten einen Beitrag leisten. Zusätzlich rüstet Völs auch in baulicher Hinsicht auf. Es steht ein Zubau für das Haus der Senioren an. Der Architektenwettbewerb läuft, nächstes Jahr startet der Baubeginn. Insgesamt wird Völs dann 60 Betten anbieten. Dazu kommt noch „Betreutes Wohnen", außerdem runden die Tagesbetreuung, die Kurzzeitpflege sowie zwei Palliativbetten das Angebot ab.

VBM T. Pertl, LR B. Tilg, BM E. Ruetz, VBM W. Kathrein

Oberschulrat Friedrich Töpfer †

Am 21. Mai verstarb der langjährige Schulleiter der Volksschule Völs, Herr OSR Friedrich Töpfer. Direktor Töpfer wurde 1926 in Natters geboren. Nach Abschluss der Pflichtschule entschloss er sich, den Beruf eines Volksschullehrers zu ergreifen. Er besuchte die Lehrerbildungsanstalt in Innsbruck, musste allerdings sein Studium kriegsbedingt unterbrechen. Nach Rückkehr aus der Gefangenschaft maturierte er 1948 in Innsbruck. Seine erste Stelle als Volksschullehrer führte ihn nach Hochgallmigg. Ab 1949 unterrichtete er zehn Jahre an der Volksschule Matrei am Brenner. 1960 wurde er zum Leiter der Volksschule Völs bestellt. OSR Töpfer übernahm damals im alten Schulhaus am Dorfplatz eine Volksschule mit zwei Klassenräumen, in denen 150 Kinder in vier Klassen von der 1. bis zur 8. Schulstufe unterrichtet wurden.

Friedrich Töpfer betrieb bei den Gemeindeverantwortlichen vehement den Neubau der Schule. 1964 konnte er mit 8 Klassen in der neu erbauten Volksschule einziehen. Nach einer schon in kurzer Zeit notwendig gewordenen Erweiterung standen 1967 zwölf Klassenräume zur Verfügung. 1974 war OSR Töpfer Direktor einer Großvolksschule mit 18 Klassen.

Direktor Friedrich Töpfer hat seine Tätigkeit als Leiter der Volksschule stets mit sehr viel Verantwortungsbewusstsein ausgeübt. Er war ein Mann mit pädagogischem Weitblick. Sein wichtigstes Ziel war das Wohl seiner Schüler.

OSR Töpfer war auch auf dem kulturellen Sektor vielfach tätig. Von der Gemeinde wurde er 1976 mit dem Ehrenzeichen ausgezeichnet. Ich danke Herrn Direktor Töpfer im Namen der Marktgemeinde für seinen jahrzehntelangen Einsatz zum Wohle unserer Kinder und Jugendlichen. Mein aufrichtiges Mitgefühl entbiete ich seiner Frau Christl und seinen drei Kindern.

Es grüßt herzlich
Ihr Bürgermeister

Erich Ruetz

A. Holjevac, S. Herold, P. Stecher, M. Todeschini, B. Tilg, E. Ruetz, S. Neumair, Dr. G. Kindl, A. Holzer

Bücherei
Ein kurzer Ausblick auf den Sommer

Wie jedes Jahr werden wir auch heuer wieder von Mittwoch, 15.7. bis Mittwoch, 26.8.2015, jeweils um 9.15 Uhr, unser beliebtes **Bilderbuchkino** veranstalten.

Geänderte Sommeröffnungszeiten ab 14.7.:
Dienstag und Donnerstag von 17.00 bis 19.00 Uhr, Mittwoch von 8.30 bis 11.30 Uhr, Freitag geschlossen! In der Woche vom 24.-28.8. ist wegen Inventur **geschlossen**. Natürlich werden wir viele neue Bücher, Filme und Hörbücher für Groß und Klein ankaufen. Für Urlaubslektüre ist also gesorgt. Wir freuen uns auf Ihren/euren Besuch.

PFADFINDERGRUPPE VÖLS

Einladung zum Sommernachtsfest der Pfadfindergruppe Völs

Bereits seit 1993 feiert die Pfadfindergruppe Völs traditionsgemäß den Abschluss des Pfadijahres mit einem rauschenden Fest.

Auch dieses Jahr laden wir dich, deine Familie und Freunde herzlich ins Völser Pfadiheim ein, um mit uns einen entspannten Abend zu genießen.

Neben guter Unterhaltung und einer anständigen Bar ist natürlich wieder für beste Verpflegung gesorgt.

⇨ gut sortierte Bar ⇨ gute Musik ⇨ Crépes (pikant süß)
⇨ Feines vom Grill ⇨ nette Leute ⇨ Kaffee und Kuchen

Wir bitten um Kuchen und/oder Salatspenden

Gesundheits- und Sozialsprengel
Soziales.Beratung.Völs

Anlaufstelle für alle sozialen Belange in der Marktgemeinde Völs

Präventive Seniorenberatung
Für ein zufriedenes Altern daheim. Für alle Völserinnen und Völser, die 70 Jahre und älter sind, besteht die Möglichkeit, zu Hause eine kostenlose Seniorenberatung in Anspruch zu nehmen. Was können Sie vorbeugend tun in Bezug auf Ernährung, Bewegung, Wohnen, Gesundheit. Ansprechpartnerin ist Frau Dipl. Krankenschwester Susanne Herold.

Essen auf Rädern
Das Mittagessen wird täglich im Haus der Senioren frisch zubereitet und täglich (auch an Sonn- und Feiertagen) vom Sozialsprengel ausgeliefert.

Diätberatung
Die Diätberatung findet am Dienstag, den 2. Juni 2015 und am Dienstag, den 16. Juni 2015 in den Räumlichkeiten des Sozialsprengels, Moosau 7, statt.

Kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten
Die kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten findet am Freitag, den 5. Juni 2015 mit Dr. Stefan Kornberger in den Räumlichkeiten des Sozialsprengels, Moosau 7, in der Zeit zwischen 16 und 18 Uhr statt.

Gesundheits- und Sozialsprengel Völs, Moosau 7, 6176 Völs
Öffnungszeiten: Mo-Fr 8.30-11.30, Mi 17.00-18.00 Uhr
Tel.: 30 47 76, E-Mail: sozialsprengel-voels@aon.at
www.voels.at/sozialsprengel

Freiwillig für Völs
Unterstützung.Vernetzung.Freude

Neue Mitarbeiterin im Gesundheits- und Sozialsprengel Völs

Frau Petra Stecher,
Koordinatorin für das Ehrenamt in Völs

„Freiwillig für Völs"
Ein Netzwerk für gegenseitige Hilfeleistungen in der Marktgemeinde Völs wird im Gesundheits- und Sozialsprengel etabliert. Ihnen ist es ein Anliegen, sich sozial zu engagieren? Bringen Sie sich aktiv beim Aufbau individueller ehrenamtlicher Tätigkeiten in unserer Heimatgemeinde ein. Die Einsatzmöglichkeiten für freiwilliges Engagement sind: Bereich Senioren und alte Menschen / Menschen mit Behinderung / Soziales / Natur / Pädagogik / Computer und moderne Technik.

Frau Petra Stecher koordiniert Angebot und Nachfrage. Menschen, die Hilfe brauchen, können sich ebenso melden wie jene, die sich einbringen wollen.

Kontaktieren Sie uns bitte unter der Tel. Nr. 0664/178 70 63 oder per E-Mail: sozialsprengel-ehrenamt@aon.at

Haus der Senioren
Pflege.Service.Völs

Liebe Völserinnen und Völser!

Bericht mobile Betreuung und Pflege

Bei der Evaluierung des Projekts „In Freude und Würde älter werden in der Marktgemeinde Völs" am Mittwoch, den 20. Mai 2015 haben wir darauf hingewiesen, dass die mobile Betreuung und Pflege das Zukunftselement der Versorgung alter Menschen in der Marktgemeinde Völs darstellt. Gemäß dem Wunsch der älteren Generation, in jedem Fall so lange wie möglich zu Hause leben zu wollen, unterstützen wir diesen Wunsch mit den mobilen Diensten.

Im April haben sich einige BewohnerInnen der Marktgemeinde Völs neu entschlossen, die mobilen Dienste des Hauses der Senioren in Anspruch zu nehmen. Wir werden auch unsere neu dazugekommenen KundInnen nach Kräften unterstützen und freuen uns über die Herausforderung.

Bericht Haus der Senioren

Am **Freitag, den 19. Juni 2015** feiern wir im Haus der Senioren traditionsgemäß die **Grillfeier** mit den BewohnerInnen und deren Angehörigen. Wir hoffen, dass uns der Wettergott gnädig ist und wir in unserem schönen Garten das Fest feiern können. Es wäre schön, wenn die eingeladenen **Webhofer Musikanten** im Garten aufspielen könnten.

Am **Dienstag, den 23. Juni 2015** treffen sich die im vergangenen Quartal neu eingestiegenen **MitarbeiterInnen des Hauses der Senioren zur Einschulung**. In einer neuartigen Form geben wir den MitarbeiterInnen Einblicke in die Gesamtorganisation, in die wichtigsten Prozesse sowie in die wichtigsten Verhaltensmaßregeln. Die Heimleitung und die Bereichsleitungen nehmen sich einen Nachmittag Zeit dafür. Nachdem sich dieses Format bereits bewährt hat, werden wir diese Form der Einschulung zu einer regelmäßigen Einrichtung machen. Von der gelungenen Muttertagsfeier am Freitag, den 8. Mai finden Sie nachfolgend ein paar Bilder.

Dr. *Gotthard Kindl, Leiter mobile Dienste, Heimleiter*
Mischa Todeschini Bakk., Bereichsleitung Pflege

Geburtstage im Juni

Wir alle im Haus der Senioren wünschen
Frau Katharina Massimo, Frau Christine Wolf,
Frau Hedwig Loew und Frau Waltraud Pohl
alles Gute zum Geburtstag!

INFO – BOX

Verwaltung: Tel. 0512/302655
Wir stehen von 8 bis 12 Uhr und am Nachmittag nach tel. Vereinbarung gerne zur Verfügung.
Heimleitung: Tel. 302655-70
Bereichsleitung Pflege bzw. Vertretung: 302655-88
Öffnungszeit in unserem Hauscafé von 14.00 bis 17.30 Uhr

ST. BLASIUS APOTHEKE
MAG. PHARM. ADELHEID KNITEL
6176 VÖLS - AFLINGERSTR. 7
Tel. 30 20 25 / Telefax 30 40 25

Ausgewählte Gottesdienste und Veranstaltungen auf einem Blick

Wenn nicht anders angegeben, finden die Gottesdienste in der Pfarrkirche und die Veranstaltungen im Pfarrheim statt. Alle Termine auf: www.pfarre-voels.net und auf der wöchentlichen Gottesdienstordnung. ☺ Die Veranstaltungen für unsere Kinder und Jugendlichen sind mit ☺ gekennzeichnet. Pfarrblatt auf der Homepage des Stiftes www.stift-wilten.at; Kanzleizeiten: Mittwoch 17 bis 19 Uhr, Donnerstag 9 bis 11 Uhr, Freitag 15 bis 17 Uhr

Dienstag, 2.6.
20.00 Uhr **Taufabend**

Donnerstag, 4.6.: Fronleichnam
☺ **8.30 Uhr Festgottesdienst** im Garten neben der Neuen Mittelschule, dann Fronleichnamsprozession zur Pfarrkirche. (Musikkapelle, Kirchenchor). Bei Schlechtwetter beginnt der Festgottesdienst um 9.00 Uhr in der Pfarrkirche.

Samstag, 6.6.
Hochfest des hl. Norbert, Ordensgründer der Prämonstratenser
19.00 Uhr **Festgottesdienst**

Sonntag, 7.6.
8.30 Uhr hl. Messe
10.30 Uhr Festgottesdienst in der Stiftskirche Wilten „900 Jahre Bekehrung des hl. Norbert" **(keine hl. Messe um 10.00 Uhr)**
☺ 19.00 Uhr **Abendmesse in der Neuen Mittelschule**

Montag, 8.6.
☺ 19.30 Uhr **Montagnacht in St. Bartlmä**, Abfahrt um 19.00 Uhr beim Pfarrheim

Donnerstag, 11.6.
19.00 Uhr Abfahrt bei der Pfarrkirche zur **Nachtwallfahrt** nach Locherboden. Wir bilden Fahrgemeinschaften.

Freitag, 12.6. Herz Jesu Fest
15.00 Uhr Festgottesdienst Blasiuskirche
Für Blasiusmitglieder und MandatarInnen, die nicht mehr zu Fuß zur Blasiusmesse kommen können, gibt es einen **Fahrdienst zur Blasiuskirche**, Treffpunkt um 14.00 Uhr beim Pfarrheim.
Anmeldung in der Pfarrkanzlei bis 10. Juni. Kosten: keine. Anschließend Kaffee und Kuchen am Blasiusberg.

Samstag 13.6.
15.00 Uhr Taufe

Sonntag, 14.6.
10.00 Uhr **Festmesse zum Schützenjahrtag** (Musikkapelle)

Dienstag, 16.6.
20.00 Uhr Bibelrunde

Mittwoch, 17.6.
14.30 Uhr Lebensschule Bibel im Pfarrsaal mit DA Petra Unterberger

Sonntag, 21.6.
☺ 10.00 Uhr **Familiengottesdienst mit dem Schülerchor Kosimi**, anschl. Grillen im Pfarrgarten mit dem Chor
☺ 19.00 Uhr **Dekanatsjugendmesse mit dem Jugendchor**, anschl. Grillen im Pfarrgarten für alle Jugendlichen der Pfarre und des Dekanates

Mittwoch, 24.6.
19.45 Uhr Einladung zur Emmaus-Weggemeinschaft „Aufbruch zu einer neuen Kirche" im Pfarrsaal

Freitag, 26.6.
18.30 Uhr Bittgang zum Schwarzen Kreuz
Mit dem Linienbus: 18.20 Uhr Völser Seesiedlung, 18.23 Uhr Völs Mitte. **Ausstiegstelle Ziegelei Haftanstalt**. Dort ist um 18.30 Uhr Treffpunkt.
Mit dem Auto: (um ohne Anstieg zur Kapelle zu gelangen) Auf der Götznerstraße ca. 200 Meter nach der Abzweigung Völs/Götzens ist rechts eine Ausweiche. Auch dort Treffpunkt um 18.30 Uhr. Von beiden Seiten nähern wir uns betend der Kapelle, bei der die Andacht dann gemeinsam weitergefeiert wird.
19.00 bis 22.00 Uhr JUGENDABEND in den Jungscharräumen

Sonntag, 28.6.
15.00 Priesterweihe von Stefan Hohenwarter OPraem im Dom
19.00 Uhr **keine Abendmesse!**

Donnerstag, 2.7.
19.00 Uhr **Requiem** für unsere Letztverstorbenen (2. Quartal) – (Kirchenchor)

Primiz von Johannes Stefan Hohenwarter

Freitag, 3.7.
19.30 Uhr ökumenisches Abendgebet in der Art von Taizé, anschl. Begegnung im Pfarrheim besonders mit den Jugendlichen

Samstag, 4.7.
19.00 Uhr Eucharistische Dankandacht mit Einzelprimizsegen

Sonntag, 5.7.
9.00 Uhr Primiz
16.30 Uhr Vesper mit Einzelprimizsegen. Keine hl. Messen um 8.30 und um 19.00 Uhr.

Evangelische Kreuzkirche

Gottesdienste im Monat Juni 2015

Sonntag, 7.6.: 9.00 Uhr:
1. Sonntag nach Trinitatis
Evangelium Lukas 16, 19-31

Sonntag, 14.6.: 9.00 Uhr:
2. Sonntag nach Trinitatis
Evangelium Lukas 14, 16-24

Sonntag, 21.6.: 9.00 Uhr:
3. Sonntag nach Trinitatis
Evangelium Lukas 15, 11-32

Sonntag, 28.6.: 9.00 Uhr:
4. Sonntag nach Trinitatis
Familiengottesdienst mit anschließendem Grillfest

Kirchenkaffee an jedem 1. und 3. Sonntag im Monat im Anschluss an den Gottesdienst

Gebetskreis jeden Donnerstag um 17.30 Uhr im Clubraum

Frauenrunde am Donnerstag, den 11. und 25. Juni um 16.00 Uhr im Clubraum, Tel. 30 38 14

Informationen über unsere Pfarrgemeinde gibt es auch im Internet unter der Adresse: www.innsbruck-christuskirche.at

Ein Lächeln

Es kostet nichts und bringt viel.
Es kommt immer zurück.
Es bereichert den Empfänger und den Geber.
Es ist kurz und die Erinnerung daran oft unvergänglich.
Keiner ist zu reich, um darauf verzichten zu können.
Keiner ist zu arm, dass er es sich nicht leisten könnte.
Es bringt Glück und ist ein Zeichen von Freundschaft.
Es bekommt erst dann seinen Wert, wenn es verschenkt wird.

Jürgen Fuchs

EMMAUS-STUBE
Juni 2015

Montag,	1.6.	Gedächtnistraining
Montag,	8.6.	Geburtstagsfeier für 2. Halbjahr
Montag,	15.6.	Schlussausflug
Montag,	22.6.	Bewegung mit Musik (Jutta)
Montag,	29.6.	spielen, plaudern, singen

Juli keine Stube

Das Team der Emmausstube wünscht allen einen schönen Sommer!

Cyta APOTHEKE VÖLS
www.cyta-apotheke.at
E-mail: cyta-apotheke@aon.at
Tel.: 0512 / 302130 - Fax DW: 21

Diakonatsweihe von Johannes Stefan Hohenwarter

Stammradlerin Brigitte Gradl-Rangger aus Völs ist der Star des Tiroler Fahrradwettbewerbs

Bereits über 590.000 Kilometer sind die Tirolerinnen und Tiroler beim fünften Tiroler Fahrradwettbewerb von Land Tirol und Klimabündnis Tirol geradelt. Unter ihnen sind viele engagierte Radlerinnen und Radler, die schon seit der ersten Stunde mit dabei sind. So auch Stammradlerin Brigitte aus Völs, die heute in Innsbruck als glückliche Gewinnerin den funkelnden „Swarovski Rising Star" von LHStv.in Felipe entgegen nahm. Beim diesjährigen Wettbewerb radelte sie bisher täglich durchschnittlich 2,6 Kilometer pro Tag und tut somit Gutes für ihre Fitness und den Klimaschutz.

Restaurant Kastanie

Innsbrucker Str. 4, 6176 Völs
Tel. & Fax. 0512 / 30 22 18
info@restaurant-kastanie.at, www.restaurant-kastanie.at

MI - SA. 11.00 - 14.30 & 17.00 - 24.00 Uhr
SO 10.30 - 14.30 & 17.00 - 22.00 Uhr,
Montag und Dienstag Ruhetag!
Wir freuen uns auf Ihre Tischreservierung!
Mittagsmenü von MI-FR, Flammkuchen bis 23.30 Uhr

PRIVAT | APOTHEKEN | HOTELS | ARZTPRAXEN | BÜROS UND MEHR

PLANUNG UND FERTIGUNG HOCHWERTIGER INNENEINRICHTUNGEN

NORER
TISCHLEREI GMBH

Wir suchen:
Tischlerlehrlinge
Bewirb dich bei uns!

Aflingerstraße 38
A-6176 VÖLS
TEL. 0512/30 23 24
office@norer.at
www.norer.at

VölserKunstWiese

Konzert

Streetlife – Gimme hot stuff

VölserKunstWiese neben dem Seniorenheim
Samstag, 13.6.2015 • 18-20 Uhr
Eintritt: freiwillige Spenden

Alternativtermin bei Schlechtwetter
Sonntag, 14.6.2015

STREETLIFE, eine Kultband aus dem Oberinntal, feierte kürzlich ihr 20-jähriges Bestandsjubiläum im Zeisele Blues in Telfs. Die Begründer dieser legendären Band sind Frajo Köhle und Gerald Walser. Nach einiger Zeit wurde die Band durch Geri Hacker und Kris Tabakov erweitert. In dieser Zusammensetzung tourt sie nun schon seit vielen Jahren durch die Lande. Die Stilrichtung der Band reicht von Jazz, Pop, Rock, Folk, Reggae, Soul bis Blues und Country Blues. Mit ihrem bunten Programm begeistert sie seit Jahren das Publikum.

Besetzung
Frajo Köhle – Gitarre, Gesang
Gerald Walser – Schlagzeug, Gesang
Kris Tabakov – Keyboard, Gesang
Geri Hacker – Saxofon, Gesang, Percussion

Kleinanzeige

Suche dringend eine saubere, verlässliche
Reinigungskraft für ca. 1 Stunde wöchentlich.

Tel. 0699/12 24 73 83

Ostermann
Gas • Sanitär • Heizung • Solar

Tel. 0650 / 962 23 31
daniel.ostermann@gmx.net
Bahnhofstraße 21 · A-6176 Völs

Kulturkreis Völs

Kulturfahrt zur

BadRagARTz

Europas größer Skulpturenpark in Bad Ragaz
Tagesfahrt • Samstag, 12.9.2015

Abfahrt: Völs 7.30 Uhr OMV Tankstelle
Rückkehr: ca. 20.30 Uhr
Preis: Fahrt pro Person € 44,– /erm. € 39,– für Mitglieder
Teilnehmerzahl mind. 25 / max. 50
Anmeldungen sind bereits möglich unter info@kulturkreis-voels.at

Da unsere Kulturfahrten immer recht schnell ausgebucht sind, raten wir zu rascher Anmeldung. Seit dem Jahr 2000 findet in Bad Ragaz unter dem Titel „Bad RagARTz die Schweizerische Triennale der Skulptur", alle drei Jahre eine Kunstausstellung unter freiem Himmel statt. Der Kurort Bad Ragaz liegt im Sarganserland im Schweizer Rheintal und ist eine Nachbargemeinde von Maienfeld (bekannt durch die Heidi-Bücher von Johanna Spyri).

Europas größter Skulpturenpark
Vom 9. Mai bis 8. Oktober 2015 stellen zum sechsten Mal 90 Künstler aus mehr als 13 Nationen rund 400 Skulpturen und Kunstwerke aus. Unter ihnen auch immer wieder Tiroler Künstler. 2015 steht die Veranstaltung unter dem Motto „sehen – verstehen – lieben".

„Keine Tür – kein Eintritt"
Man braucht nur die Bereitschaft, der Kunst auf Schritt und Tritt begegnen zu wollen. Einen Eintrittspreis gibt es nicht, Berührungsängste ebenso wenig. Die besonderen Empfindungen beim Flanieren durch die mit Kunst verwandelte Landschaft sind ein Teil des Erfolgsrezeptes von Bad RagARTz. 400.000 Besucher ließen sich vor drei Jahren davon überzeugen. www.badragartz.ch

ALFA ROMEO FIAT ABARTH LANCIA Jeep KIA mazda PIAGGIO vespa

MEISINGER
NUR AUTOS IM KOPF
6176 Innsbruck – Völs
0512-3100-0 • www.meisinger.at

MASERATI-Verkauf und Service. Größte Auswahl mit vielen Aktionen. Bestes Fair-Preis-Service. Einmaliges Ambiente in unserem neuen Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

Lizzy Hollatko zu Gast in Völs

Lizzy Hollatko war im Zuge des Leserstimmenprojekts zu Gast in der Bücherei der Gemeinde Völs.

Sie las aus ihrem Buch „Der Sandengel" und brachte den Schülerinnen und Schülern der dritten und vierten Klassen so das Problem der Apartheid in Südafrika anschaulich nahe. Bereits in der Vorbereitung wurde die Geschichte des afrikanischen Kontinentes von der Entdeckung der Seewege über die Einwanderung europäischer Siedler bis zur Unterdrückung der indigenen Bevölkerung thematisiert. Der Status quo des afrikanischen Kontinentes ist aktuell ein brennendes Thema, das durch die Flüchtlingsproblematik bis in unsere Klassenzimmer drängt.

Die jungen Menschen waren sehr aufmerksam und haben sich durch das Jugendbuch von Lizzy Hollatko besser in die Situation Südafrikas hineindenken können. Den Abschluss bildete ein Informationsschwerpunkt zum Thema Nelson Mandela.

Wir bedanken uns recht herzlich bei Lizzy Hollatko, den Bibliothekarinnen der öffentlichen Bücherei sowie dem Büchereiverband Österreichs. So wurde nicht nur der Geschichtsunterricht bereichert, sondern auch die Lust am Lesen geweckt.

Anna Stecher bei der WM in Poreč

Anna, Schülerin der Klasse 2b der NMS Völs, war schon von klein an sehr sportbegeistert. Ihre große Leidenschaft zum Tanz entdeckte sie vor drei Jahren bei der alljährlich im Forum in Rum stattfindenden Tanzveranstaltung des Tanzstudios „InnSpiration" unter der Leitung von Frau Christina Lamprecht. Nach einer kurzen Schnupperphase trat Anna der Company („Wettkampftruppe") bei. Ihr Trainingspensum von 16 bis 18 Stunden pro Woche setzt sich aus modernem Jazz, Ballett, Stretch, Jumps and Turns und Contemporary zusammen. Vom 24. bis 26. April 2015 fand in Zell am See die **ESDU DanceStar Austria 2015** statt, bei der Anna mit ihrem Solo in der Kategorie Lyrical den 3. Platz, mit ihrem Duo in der Kategorie Open ebenfalls Rang 3 und mit ihrem Duo in der Kategorie Jazz sogar den 2. Platz erringen konnte. Insgesamt hat sie sich von sechs Tänzen mit vier für die WM –**ESDU DanceStar World Dance Masters** qualifiziert. Diese fand vom 20. bis 24. Mai 2015 in Poreč statt und Anna fieberte diesem Großereignis aufgeregt entgegen. (Die erreichte Platzierung war bei Redaktionsschluss dieser Ausgabe noch nicht bekannt!) Der NMS Völs ist es ein großes Anliegen, solche persönlichen Entwicklungs- und Entfaltungsmöglichkeiten sowie sämtliche Trainingseinheiten und natürlich auch die Teilnahme an diversen Wettkämpfen zu unterstützen und zu fördern. Der Lehrkörper und die MitschülerInnen der NMS wünschen Anna weiterhin viel Erfolg, Spaß und Freude mit ihrem Tanzsport. Wer sich die WM-Tänze des Studios „InnSpiration" ansehen möchte, hat dazu am Samstag, 20. Juni 2015 im Forum in Rum Gelegenheit. Tickets sind direkt im Studio (www.studio-innspiration.at) erhältlich. Anna würde sich über viele tanzbegeisterte Zuseher sehr freuen!

Anna Stecher war WM-Teilnehmerin in Poreč

„English in Action" – eine ganze Woche lang an der NMS Völs

Es war wieder soweit – die Engländer waren da! Zwei „Native Speakers", LehrerInnen der „Stafford House School of English" in Canterbury – einer Sprachschule – die ausschließlich zertifizierte LehrerInnen beschäftigt, kamen im April für eine Woche an unsere Schule und unterrichteten 20 SchülerInnen der 3. Klassen in zwei Kleingruppen. Das Programm von „English in Action" orientierte sich am europäischen Sprachreferenzrahmen.

Der tägliche Englischunterricht erstreckte sich über den ganzen Vormittag und dauerte jeweils sechs Stunden. Luke und Samantha legten dabei besonderen Wert auf Kommunikation, Rollenspiele, Gruppenarbeit, kleine Projektarbeiten und Schauspiel. Dabei wurde auch Teamarbeit sehr stark gefördert. Im Vordergrund standen zwei Ziele – einerseits Spaß an der englischen Sprache zu vermitteln und andererseits der Abbau der Scheu, konsequent Englisch zu sprechen. Beides wurde erreicht! Nach dieser „Intensivwoche" wurden die teilnehmenden SchülerInnnen viel selbstsicherer im Umgang mit der englischen Sprache. Die „Sprachschranken" waren gebrochen! Den krönenden Abschluss dieser Aktionswoche bildete eine Show, bei der alle TeilnehmerInnen ihre gefestigten Sprachkenntnisse den Eltern, LehrerInnen und MitschülerInnen präsentieren konnten. Gratulation, denn am Ende erhielten alle teilnehmenden SchülerInnen als Bestätigung ihr Leistungszertifikat.

Projekt der NMS Völs: „Anders sein – auch in der Kunst."

Im Rahmen unseres Projektes „Anders sein" beschäftigte sich die 4a-Klasse der NMS Völs mit einer „anderen" Art der Kunst – dem Graffiti. Obwohl es ausgezeichnete Künstler in diesem Bereich gibt und sogar Firmen Aufträge an solche Künstler erteilen, haftet dieser Kunstgattung immer noch der Ruf des Vandalismus an. Dies ist eines der Vorurteile, die wir mit diesem Workshop ausräumen wollten. Zusammen mit dem Wiener Künstler Mag. Wolfgang Hold lernten die SchülerInnen die Handhabung der Geräte, den Aufbau eines Bildes und das Setzen verschiedener Effekte. Schließlich gestalteten wir in mehrstündiger Arbeit den Eingangsbereich des Jugendzentrums der Pfarre Völs, den uns Pfarrer Christoph mutig zur Verfügung gestellt hatte. Das Ergebnis sind drei ganz unterschiedlich gestaltete Wandbereiche – fröhlich, bunt und sehr individuell.

Das gelungene Kunstwerk der SchülerInnen der 4a der NMS Völs im Pfarrhaus

Das fliegende Klassenzimmer

Bei herrlichem Wetter starteten wir planmäßig zum Innsbrucker Flughafen, genauer gesagt zur Tyrolian Air Ambulance.

Dort angekommen, erhielten wir alle einen Besucherausweis und wurden von Kurt Schöpfer, Leas Papa, herumgeführt. Wir starteten beim Hangar und hatten besonderes Glück, weil gerade ein Flugzeug Richtung Slowenien am Start stand. Neugierig warfen wir noch schnell einen Blick in das Innere der Maschine, beäugten die Crew und beobachteten den lauten Start. Anschließend bekamen wir die Möglichkeit, in das größte Flugzeug der Air Ambulance hineinzuschauen. Daraufhin checkten wir die Werkstatt, wo gerade ein Flugzeug den C-Check erhielt. Als nächstes genossen wir eine leckere Jause. Zum Schluss zeigte uns Kurt noch die medizinischen Instrumente und alle erhielten als Andenken ein Modellflugzeug. Vielen Dank Kurt, für die interessanten Eindrücke!

Klasse 2c der VS-Völs

Österreich-Premiere – Mazda CX-3 im Autohaus Meisinger

Das Autohaus Meisinger ladet herzlich ein, zur Präsentation des neuen Mazda-CX3, am Freitag, den 12. Juni von 9.00 bis 20.00 Uhr und am Samstag, den 13. Juni 2015 von 10.00 bis 14.00 Uhr. Auf der neuen Aussichtsterrasse werden die Besucher gegen einen Kostenbeitrag von € 5,– zugunsten des Völser Sozialsprengels mit Grillspezialitäten bewirtet.

(Bewirtung am Freitag von 12-14 und ab 17 Uhr, am Samstag durchgehend.)

Unser Angebot im Juni!
Die Grillsaison beginnt wieder
Grillfleisch gewürzt auf Vorbestellung.

MARKUS GANNER Fleisch Imbisse Wurst

Schweinskotelett geschnitten	kg	€ 6,90
Rindsgulasch geschnitten, mager	kg	€ 10,90
Bratwurst	Pkt.	€ 7,49
Frankfurter 10 Paar	St.	€ 6,99

Mittagsmenüs von Mo-Fr

Jeden Mittwoch **1/2 Grillhendl mit Brot € 4,30**
Jeden Donnerstag **gegrillte Schweinsstelze mit Brot** (auf Vorbestellung) **1 St. € 4,90**
Jeden Freitag **Wienerschnitzel mit Pommes und gem. Salat € 6,40**

6176 Völs, Dorfstraße 12, Tel. 0512 / 30 50 80, Fax. 30 31 38

35 Jahre Völser Sängerrunde – Gelungene Festveranstaltung auf der Blaike

Mit einem festlichen Konzert und einem Wunschkonzert feierte die Völser Sängerrunde unter Mag. Gottfried Mußhauser am 25. April 2015 ihr 35-jähriges Bestehen. Mitwirkende und Gratulanten waren der Chor „Vrauen Vokal Völs" unter der Leitung von Waltraud Windhofer, die „Stubaier Freitagsmusig", Norbert Zehm am Klavier und Dr. Isolde Lanzinger am Schlagzeug. Durch das Programm führte in bewährter Weise Roland Meraner. Im ersten Teil des Abends erfreute sich das zahlreich erschienene Publikum an traditioneller und moderner Musik und an internationalen Liedern. Mit viel Beifall aufgenommen wurden die Beiträge der Stubaier Freitagsmusig.

Wunschkonzert

Erstmalig in der Geschichte der Sängerrunde gab es im zweiten Teil des festlichen Abends ein „Wunschkonzert". Aus dem reichhaltigen Repertoire der Sängerrunde und von „Vrauen Vokal" konnten sich die Anwesenden ihre Lieblingslieder wählen. Viel Anklang fanden die von der Freitagsmusig vorgetragenen Wienerlieder.

Ehrungen

Das Jubiläum war aber auch Anlass für verdiente Ehrungen: Bürgermeister Erich Ruetz, der Obmann des Tiroler Sängerbundes, Manfred Duringer und Obmann Stefan Oberhauser überreichten Alt-Bürgermeister Dr. Sepp Vantsch das Große Goldene Ehrenzeichen mit Kranz, dem langjährigen Chorleiter Mag. Johann Thalhammer das Goldene Ehrenzeichen mit Kranz, Leo Perfler das Ehrenzeichen in Gold und Josef Ortner das Ehrenzeichen in Silber. Stefan Oberhauser, er ist seit 11 Jahren Obmann der Sängerrunde, wurde mit dem Ehrenzeichen in Gold ausgezeichnet.

Gemütlicher Ausklang

Eine längere, fröhliche und unterhaltsame Feier, zu der alle Anwesenden eingeladen waren, bildete den Abschluss der bestens gelungenen Veranstaltung.

Anstehendes Jubiläum!

Die Völser Fasnacht liegt zwar schon eine Weile zurück, trotzdem ist es nicht still rund um die Faschingsgilde Völs. Am Freitag, den 17.4.2015 fand die alljährliche Jahreshauptversammlung im Cafe Alt Völs statt, welcher auch beide Vizebürgermeister beiwohnten. Auch in den kommenden Monaten wird intern bereits für die kommende Fasnacht gearbeitet und geplant.

Grund dafür ist das anstehende 40-Jahr-Jubiläum unserer Gilde! Trotz eines kurzen Faschings von lediglich einer Woche, feiern wir diesen runden „Geburtstag" gebührend am Faschingssamstag auf der Völser Blaike. Neben auswärtigen Traditionsgruppen, 3-Gänge-Menü und hochkarätigen Moderatoren werfen wir natürlich einen Blick auf unsere Vereinsgeschichte und unsere Traditionen!

Für weitere Informationen zum Jubiläum, der Gilde und dem Völser Brauchtum könnt ihr jederzeit auf unserer Homepage unter www.huttler.at vorbeischauen oder uns auf Facebook mit einem Gefällt-Mir unterstützen und immer top informiert bleiben.

Narrische Grüße!

UNIQA

GeneralAgentur
Martin Volk

Mobil: +43 699 171 103 93
E-Mail: martin.volk@uniqa.at

Als Schützen und Musik aus Völs 1848 die Burgwache stellten

Ein 12-jähriger Völser Bub machte auf Erzherzog Franz, dem späteren Kaiser Franz Joseph I., einen guten Eindruck und sein Vater fertigte für Andreas Hofer eine Binde an, die dieser in seiner Regentenzeit stets getragen hat.

Revolution in Wien: Als sich die Situation zuspitzte, flüchtet Kaiser Ferdinand I. mit dem ganzen Hofe nach Innsbruck, wo er sich sicher fühlen konnte. Dazu stellten auch die Völser Schützen die Burgwache. Blick auf den Rennweg mit Hofburg und Hofkirche um 1800.

Aus Zeitungsberichten von anno dazumal kommen immer wieder interessante Geschichten zutage.

Die Bozner Nachrichten vom 13.6.1909 berichteten über Vater Sebastian und Sohn Alois Mayr, Mitglieder einer alteingesessenen Völser Familie, Folgendes: (...) Herrn Alois Mayr, gewesener Handschuh- und Lederwarenhändler in Meran, (gebürtig in Völs b. Innsbruck) wurde von der k.k. Landesverteidigungs-Oberbehörde für Tirol und Vorarlberg aus Innsbruck, die Denkmünze für die Tiroler Landesverteidiger vom Jahre 1859 samt geschmackvollem Diplom, nach seinem Sommeraufenthaltsort Walten im Passeier übersendet. Aus diesem Anlasse fand dort eine kleine, aber originelle Feier statt.

Als Bub in der Hofburg

Alois Mayr erinnert sich noch in späteren Jahren daran, wie er als erst Zwölfjähriger als Tambour mit der sehr beliebten Völser Musikkapelle zur Hofburgwache nach Innsbruck mitdurfte. Seine Majestät, unser Kaiser (damals noch Erzherzog) fand an dem kleinen, aber schneidigen Tambour ganz besonderen Gefallen, nahm ihn daher einmal mit beiden Händen fest beim Kopfe und sagte: „Bürschchen, du machst deine Sache ja ausgezeichnet und deinen Leuten alle Ehre!"

> 13. Juni 1848 (BTV)
> (...) „unter den Schützen-Kompanien vom Lande, welche in diesen Tagen die Wache in der k.k. Burg bezogen haben, hat sich auch jene von Völs befunden".

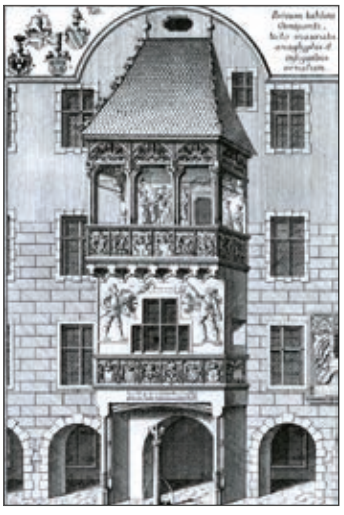
Alois Mayr ist ein Sohn des Vaterlandverteidigers aus Anno Neun Sebastian Mayr, bürgerlicher Sattler und Bauer zu Völs, Bezirk Innsbruck, welcher der Erzeuger der am Sandhofe im Passeier, unter den Hofer-Reliquien ausgestellten Binde ist. Nach der Ernennung Hofers zum Oberkommandanten von Tirol fertigte Sebastian Mayr diese Binde eiligst in Matrei am Brenner an und brachte sie dann Andreas Hofer in die Hofburg, der dieselbe sofort anlegte und darüber hoch erfreut war. Er ließ seinem „Wastele", den er schon seit Jahren gut kannte, eine gute „Marende" verabreichen und trug die Binde während seiner ganzen Glanzperiode, bis er, durch verschiedene Umstände genötigt, das Oberkommando freiwillig niederlegte. Besagte Binde ist infolge der eiligen Herstellung mehr einfacher Arbeit, sie zeigt die Anfangsbuchstaben: 18 A. H. O.V. T. 09 und ist mit Pfauenfedern gestickt.

Mayr ein harter Kämpfer

Sebastian Mayr galt als sehr waghalsiger Kämpfer und wurde öfters mit der Führung kleinerer Kommandos betraut und zu Meldediensten verwendet. Er zeichnete sich besonders durch listige Eroberung einer feindlichen Kanone aus und war einer von jenen acht Landstürmern, die im Jänner 1810 im „Goldenen Dachl" gefangen gehalten wurden und um Mitternacht, sechs Stunden vor ihrer festgesetzten Hinrichtung, durch einen äußerst schlauen und tollkühnen Ausbruch noch rechtzeitig ihr Leben retten und mit heiler Haut den nachgesandten Kugeln der Wachesoldaten entrinnen konnten. Bei grimmigster Kälte und nur mit Hemd und kurzer Hose bekleidet, rannten die Flüchtlinge nach Völs, um in verschiedenen Bauernhöfen Unterschlupf zu suchen. Noch im hohen Alter von 80 Jahren erzählte manchmal der alte „Moar von Völs" mit Begeisterung seine Kriegserlebnisse und fast jedes Haus, jeder Hügel, Zaun oder Graben bot ihm dann Gelegenheit zur Schilderung mancher interessanter Episode aus dem blutigen Jahre 1809.

Hoher Besuch in Völs

Im Juli 1848 geruhten während seines längeren Aufenthaltes in Innsbruck Seine k.k. Majestät Ferdinand II., Kaiser von Österreich, in Begleitung seines durchlauchtigsten Bruders Franz und Erzherzogin Sophie, Mutter des jetzt regierenden Kaiser Franz Joseph I. und einiger anderer hohen Herren und Damen die Kirche des hl. Blasius mit einem andächtigen Besuche zu beehren und begaben sich von da auf dem Waldsteige über Afling nach Kematen.



„Goldenes Dachl" von Salamon Kleiber, um 1750. Das Gebäude diente von 1780-1811 als Kaserne, in der Zeit der bayerischen Besatzung auch als Gefängnis.

Quellen: Der Bote für Tirol und Vorarlberg, (BTV)
Bozner Nachrichten (BZN),
Pfarrarchiv Völs.
Bilder: Stadtarchiv /Stadtmuseum Innsbruck.

Karl Pertl

K&S
ING. KRASSNITZER - SINGER
BAUGESELLSCHAFT M.B.H.
ATELIER FÜR HOCHBAU
PLANUNG - STATIK
BAULEITUNG - BAUTRÄGER
A-6091 GÖTZENS - OBERER FELDWEG 1
TEL. 05234/33153-0 - FAX -4
E-MAIL info@krassnitzer-singer.com
www.krassnitzer-singer.com

Einladung zum Gassenfest'l

Liebe Völserinnen und Völser,

am 6. Juni 2015 findet das „Gassenfest'l" statt. Unser Gassenfest'l ist ein Fest für ALLE, egal ob jung oder alt. Wir bieten euch das Champions League Finale auf Leinwand zu streamen, diverse Grillgerichte und Salate und eine musikalische Untermalung durch die Live-Band „Bleach Effect". Das Gassenfest'l findet bei jedem Wetter statt und selbstverständlich ist für überdachte Sitzmöglichkeiten gesorgt.

Wann? 6. Juni 2015 – Festbeginn ab 17.00 Uhr

Wo? Vorplatz Altes Feuerwehrhaus, Bahnhofstraße 6

Eintritt? kostenlos

Wir freuen uns auf einen wunderbaren Start in den Sommer gemeinsam mit Dir!

Dein JVP Völs-Team

Obmann der Tiroler Kinderfreunde kommt aus Völs

Bei der kürzlich stattgefundenen Mitgliederversammlung der Tiroler Kinderfreunde stand auch die Neuwahl einer/s Vorsitzenden auf der Tagesordnung und mit einem überwältigenden Votum wählten die Delegierten den Völser Simon Grießenböck in dieses neue Amt.

„Als es 2010 zur Neugründung der Kinderfreunde-Ortsgruppe in Völs kam, musste ich noch dazu überredet werden, mich in einen Vorstand von irgendwas zu setzen", sagt Simon Grießenböck lachend. „Heuer habe ich mich sogar freiwillig als neuer ehrenamtlicher Obmann der Landesorganisation Tirol beworben. Ich bin in den fünf Jahren sehr in den Verein hineingewachsen und konnte viel Erfahrung sammeln und auch eine entsprechende interne Ausbildung absolvieren. Es ist eine große Herausforderung, es gibt viel zu tun." Die Kinderfreunde Tirol mit gut 60 MitarbeiterInnen betreiben neben einem Ferienhaus auf der Hungerburg und zahlreichen Ferienaktionen tirolweit 12 Kinderbetreuungseinrichtungen.

Den Völser Kinderfreunden werde ich selbstverständlich erhalten bleiben und versuchen, viele der tollen in Völs geborenen Ideen im Land zu verstreuen und umgekehrt auch viele gute Ideen nach Völs zu bringen!"

Emmaus-Stube

Wie jedes Jahr durften wir in der Emmaus-Stube eine wunderschöne Muttertagsfeier erleben. Sie wurde einmal von der Musikschule Völs – Kematen, der Völser Sängerrunde und mit Lesebeiträgen von Reinhard Schretter gestaltet. Abgerundet wurde das Programm mit einer guten Kaffeejause im Beisein unserer Ehrengäste BM Erich Ruetz, der Sozialreferentin Silvia Neumair und VBM Walter Kathrein, der sich anschließend noch bei einem Kartenspiel mit den Senioren vergnügte. Es war wieder eine gelungene Feier und dabei sei auch allen Helferinnen für ihren Einsatz gedankt.

GAS – WASSER – HEIZUNG – SOLAR
Zanger

Fahren sie auf Urlaub und freuen sie sich auf ihr neues Bad!

- komplette Sanierung innerhalb von 10 Tagen
- Gesamtkoordination aller Handwerker (Installateur, Fließenleger, Elektriker, Maler, Trockenbauer, etc.)
- Schauraumberatung mit unserem Bäderplaner
- jahrzentelange Erfahrung in der Bädersanierung
- Endreinigung, wenn gewünscht

www.zanger.at Ing. Klaus Zanger Gas Wasser Heizung Solar GmbH – Absam – Tel. 05223 57106

124. Florianisonntag der FF-Völs

Am 3.5.2015 wurde der 124. Florianisonntag seit dem Bestehen der Freiwilligen Feuerwehr Völs gefeiert.

Heilige Messe

Die Mannschaft der Freiwilligen Feuerwehr Völs marschierte in Begleitung der Musikkapelle Völs vom Dorfplatz in die Pfarrkirche der Marktgemeinde Völs, um gemeinsam an der hl. Messe, zelebriert von Pfarrer Christoph, teilzunehmen. Pfarrer Christoph betonte in seiner Predigt die Wichtigkeit einer Feuerwehr in der Gemeinde und die dadurch vermittelte Sicherheit für die Bevölkerung. Es ist beeindruckend, wie die Organisation der Feuerwehr arbeitet und im Einsatzfall jeder Handgriff sitzt und sich die Kameraden aufeinander verlassen können.

Festakt

Im Anschluss an die hl. Messe fanden vor der Pfarrkirche im Beisein von ABI Ernst Wegscheider, LA Anton Pertl, BM Erich Ruetz, zahlreichen Gemeindevertretern und Pfarrer Christoph die Ansprache des Kommandanten, sowie die Ehrungen verdienter Kameraden statt.

Kommandant HBI Roland Schatz führte in seiner Rede aus, dass die Feuerwehr Völs eine starke Mannschaft ist und der Kameradschaftsgedanke hoch gehalten wird. Gleichzeitig machte Schatz auch darauf aufmerksam, dass die Feuerwehr Völs eine freiwillige Institution und somit auf den Ehrgeiz jedes Einzelnen angewiesen ist. Die Laufbahn in einer Feuerwehr beginnt meist schon im Alter von 12-14 Jahren und bereits mit 16 folgt die Angelobung zum Feuerwehrmann. Bei der Angelobung gibt jede/r Einzelne ein Versprechen ab, ohne zu wissen, wie sich der weitere Lebensweg gestaltet.

Freunde, Familie, Ausbildung und Beruf sind in Einklang zu bringen und dabei bleibt das eine oder andere oftmals auf der Strecke. Die Freiwillige Feuerwehr Völs ist stolz auf jeden einzelnen Kameraden und immer bemüht, dem Lauf der Zeit Rechnung zu tragen. Es kann und darf nicht sein, dass Kameraden, denen das Leben gewisse Weichen stellt, wo eben kein Platz für die Feuerwehr ist, ausgemustert und abgemeldet werden, als ob es

Die Geehrten v. l. n. r. HV Erich Ruetz, HV Bernd Kofler, HV Markus Pöhli, HFM Robert Hranitzky, HFM Norbert Weber, mit auf dem Foto Pfarrer Christoph, ABI Ernst Wegscheider, Kommandant HBI Roland Schatz, LA HFM Anton Pertl und die Fahnenabordnung der FF-Völs

das Selbstverständlichste auf der Welt wäre. NEIN, die Feuerwehr Völs ist jedem dankbar für das Geleistete und dementsprechend muss auch jeder das RECHT für eine Auszeit haben.

Die Erfahrungen der letzten Jahre haben gezeigt, dass Kameraden nach erfolgreicher privater Ausbildung, nachdem die Kinder groß genug waren, sich der Freundeskreis geändert hat, oder warum auch immer, oftmals gerne wieder Anschluss in der Feuerwehr fanden. Im letzten Jahr feierte die Feuerwehr Völs bei der Eröffnung des neuen FKZ den Tag der offenen Tore. Offene Tore für die Bevölkerung heißt selbstverständlich auch offene Tore für unsere Kameraden und so freut sich die FF-Völs über jeden, der sich nach einer Auszeit wieder in den freiwilligen Dienst der Feuerwehr Völs einklinkt. Abschließend versicherte Kommandant Schatz seinen KameradInnen: „So wie sich das Kommando und der Ausschuss der Freiwilligen Feuerwehr auf die Mannschaft 100 %ig verlassen können, so können sich die FeuerwehrkameradInnen auch auf die Feuerwehr Völs verlassen, dass GEMEINSAM immer eine für alle bestmögliche Lösung gefunden wird."

Ehrungen

Im Anschluss erfolgten die Ehrungen verdienter Kameraden und so wurden HV Kofler Bernd und HV Pöhli Markus die Medaille für 25 Jahre Verdienste um das Feuerwehrwesen und den Kameraden HV Ruetz Erich, HFM Weber Norbert, HFM Hranitzky Robert die Medaille für 40 Jahre Verdienste um das Feuerwehrwesen überreicht.

Die Feierlichkeiten wurden mit der Landeshymne und dem anschließenden Marsch zum Dorfplatz beendet.

Aufmarsch vom Dorfplatz zur Pfarrkirche

Pensionisten verband Österreichs — Ortsgruppe Völs 6176

Schwaz war einen Ausflug wert!

Bei herrlichem Wetter führte der Ausflug des Völser Pensionistenverbandes diesmal nach Schwaz, wo wir unter sachkundiger Führung bei einem Stadtspaziergang mit Geschichte und Kultur der Stadt vertraut gemacht wurden. Das alte Handelshaus, die Stadtpfarrkirche, das Fuggerhaus, das Franziskanerkloster und schließlich die neuen Galerien zeigten eindrucksvoll einen Ausschnitt der Entwicklung der Bezirksstadt. Mit dabei war unter Leitung von Obfrau Martha Hedl diesmal auch VBM Walter Kathrein.

SPORTKLUB VÖLS

Zweigverein Leichtathletik

Tiroler Kids Cup

Am Sonntag, den 3.5.2015 machte der Tiroler Kids Cup, ein Leichtathletik-Mehrkampf für Kinder im Alter von 6 bis 14 Jahren, wieder am Sportplatz in Völs Station.

Ca. 100 Kinder aus ganz Tirol leisteten sich in vier verschiedenen Altersklassen und unterschiedlichsten Disziplinen packende Duelle.

Die jüngeren Athleten stellten beim Vortexwerfen, beim Frequenzlauf und im Team bei der Pendelstaffel ihr Können unter Beweis, während die Altersklassen der U12 und U14 zusätzlich beim Kugelstoßen, Hochsprung und 60-Meter-Sprint großen Einsatz zeigten.

Am Ende des Tages kann der Zweigverein Leichtathletik einerseits auf zahlreiche Podestplätze seiner Völser AthletInnen zurückblicken, andererseits freuen wir uns über viele begeisterte TeilnehmerInnen sowie stolze Kinder und Eltern. Ein besonderer Dank gilt allen freiwilligen Helfern sowie unseren Sponsoren.

Trainingslager Lana

Zum Start in die Freiluftsaison waren unsere Trainerin Moni und sechs Völser Athletinnen in den Osterferien wieder für einige Tage beim alljährlichen Trainingslager in Lana (Südtirol).

Dort konnten sie beim gemeinsamen Training mit anderen Tiroler Athleten mit viel Spaß sehr gute Trainingseinheiten absolvieren. Das Trainingslager in Lana stellt stets eine sehr gute Vorbereitung für die bevorstehende Freiluftsaison dar und ist für alle aktiven Athleten eines der Highlights des Leichtathletikjahres.

TIROLER SENIORENBUND

Besuch in Bad Häring

Zu einer interessanten Exkursion hatte der Völser Seniorenbund seine Mitglieder am Donnerstag, den 21. Mai 2015 eingeladen. Ziel war das Kurzentrum Bad Häring. Die Tradition von Bad Häring begann vor 50 Jahren, als man bei dem damals noch bestehenden Braunkohlebergbau auf hochwertige, schwefelhaltige Quellen stieß. Inzwischen zählt Bad Häring, es trägt auch die Bezeichnung „Erster Kurort Tirols", zu den besten Gesundheitseinrichtungen seine Art in Österreich. Bei einer Führung durch das Kurzentrum konnten sich die Besucher ausführlich über das reichhaltige Therapieangebot mit mehr als 50 unterschiedlichen Behandlungsformen informieren. Eine Einladung zu Kaffee und Kuchen mit der Möglichkeit, Fragen zu stellen, wurde gerne angenommen. Insgesamt ein interessanter und informativer Nachmittag.

J. Knapp

Brauchtumsgruppe Lederhosenrunde Völs

Die Brauchtumsgruppe „Lederhosenrunde Völs" ladet herzlich zum alljährlichen

Lederhosenfest mit Traktortreffen

am Sonntag, den 28.6.2015, auf der Pfarrwiese (zwischen „Kindergarten Völs West" und Fußballplatz) ein.

In der Hoffnung, dass diese Feierlichkeit wieder Gefallen finden wird, freut sich die Lederhosenrunde Völs, ihre Lederhosen- und Traktorfreunde sowie alle Gäste aus nah und fern am 28.6.2015 begrüßen zu dürfen.

Vorab ein herzliches „Vergelt´s Gott" an die Schlagerband „Weekend" für ihr musikalisches Rahmenprogramm sowie unserem Herrn Pfarrer Christoph Pernter OPraem, der uns wieder die Örtlichkeit bereitwillig zur Verfügung gestellt hat.

Programm:

9.00 Uhr:	**Treffpunkt der Traktoren am Dorfplatz**
9.30 Uhr:	**Beginn der Rundfahrt durch Völs**
ab 10.00 Uhr:	**Frühschoppen & Unterhaltung mit „Weekend"**
	Kinderprogramm (Hüpfburg etc.)

Auf euer Kommen freut sich der Obmann der „Lederhosenrunde Völs" Peter Reider mit seinem Team.

SPORTKLUB VÖLS

Spannende Wettkämpfe beim Völser 3er 2015

So wie alle Jahre, fand auch heuer unser traditioneller „Völser Dreier", bestehend aus Kegeln, Rodeln und Blattlschießen, statt. Die Rodelbahn war heuer sehr schnell, doch der Wettergott hatte Verständnis und schickte uns einige Zentimeter Neuschnee, dadurch wurde die Rodelbahn etwas entschärft. Beim Blattlschießen gibt es immer die größten Überraschungen. Der Kampfgeist wird immer größer und so blieben spannende Wettkämpfe nicht aus.

Die Preisverteilung fand im Anschluss an den letzten Bewerb Blattlschießen statt. Der Obmann des Sportclubs Völs, Kapferer Gilbert, begrüßte unseren Sportreferenten LA VBM Anton Pertl und VBM Walter Kathrein, die auch die Preisverteilung vorgenommen haben.
Ein Dank an alle Wettkämpfer, es konnten alle Bewerbe erfolgreich und unfallfrei durchgeführt werden. Entschuldigt hat sich Bürgermeister Erich Ruetz, der leider verhindert war.

Einzelwertung

	Damen		Herren
1.	Anita Gastl	1.	Toni Mair
2.	Erika Stolz	2	Rainer Hutter
3.	Hedi Strasser	3.	Thomas Vitroler
4.	Chantal Hutter	4.	Reinhard Hauser
5.	Gerti Kogler	5.	Peter Dobeinigger

Mannschaftswertung

1. Platz	**Dorfbühne**	Mair Toni, Rangger Manfred, Steyer Markus, Pittl Christian
2. Platz	**169**	Vitroler Thomas, Hauser Reinhard, Hueber Thomas, Gruber Peter
3. Platz	**Therapie Center**	Dobeinigger Peter, Kappacher Daniel, Walder Christopher, Auer Thomas

Der Sportklub Völs bedankt sich für die großzügigen Spenden bei der Marktgemeinde Völs und der Völser Wirtschaft.

Die Sieger Toni Mair, Rangger Manfred, Steyer Markus, Pittl Christian mit LA VBM Anton Pertl, VBM Walter Kathrein

PFADFINDERGRUPPE VÖLS

WiWö-Tag 2015 - Landesaktion der Tiroler Pfadfinder u. Pfadfinderinnen

Auch heuer verbrachten unsere Biber (1. und 2. Klasse Volksschule) und Wichtel und Wölflinge (3. und 4. Klasse) gemeinsam mit anderen Pfadfinderkindern derselben Altersstufe aus ganz Tirol einen Erlebnistag in Innsbruck.

Das Motto dieses Jahres lautete: „Tea Time mit BiPi". Im Rahmen der Spielgeschichte kam Robert Baden Powell (BiPi), Gründer der Pfadfinderbewegung, gemeinsam mit einem verrückten Professor mit einer Tee-Zeit-Maschine aus dem frühen 20. Jahrhundert in das Hier und Jetzt und traf auf junge PfadinderInnen aus ganz Tirol. Er erzählte ihnen von seiner Idee, die Pfadfinder und Pfadfinderinnen in England zu gründen und war stolz, dass seine Idee nach über 100 Jahren noch immer überall auf der Welt Früchte trägt. Die beiden Zeitreisenden wollten wieder zurück in ihre eigene Zeit reisen, als sie bemerkten, dass der Tank der Zeitmaschine leer war.

Nun waren die Kinder gefragt! Diese erklärten sich bereit, BiPi bei der Suche nach dem passenden Treibstoff zu helfen. In kleinen Gruppen, die aus Kindern von unterschiedlichen Ortsgruppen und zwei bis drei LeiterInnen bestanden, zogen die Kinder durch die Innsbrucker Innenstadt von Station zu Station, um knifflige und spannende Aufgaben zu lösen. Dabei standen Bobby-Car-Rennen, Riesen-Pfadi-Schach, eine Führung durch das Audioversum oder eine Gesangsstation am Programm. Die Kinder lernten dabei auch ein paar kleine Geschäfte, wie den Weltladen oder den Honigladen kennen.

Durch das Meistern der unterschiedlichen Stationen sammelten die Kinder den Tee, der die Zeitmaschine antrieb. Am Ende hatten die Kinder genug Treibstoff zusammen und konnten den Gründer der PfadfinderInnen und den Professor wieder zurück in ihre Zeit schicken.

Nach einem langen Tag kamen die Kinder mit viel neuen Bekanntschaften, Eindrücken und Erlebnissen zufrieden und geschafft wieder in Völs an.

Wir freuen uns schon auf den nächsten WiWö-Tag im nächsten Jahr!

MANFRED FLADER
TISCHLERSERVICE
TEL.: 0664/125 55 75
6176 VÖLS ANGERWEG 12
FÜR JEDES PROBLEM IM EINRICHTUNGSBEREICH EINE LÖSUNG
KOSTENLOSE BESICHTIGUNG UND ANGEBOT

„Alte Bäume mag man eben" – 2015!

Zwölf neue Baumpatenschaften am Völser Teich!

Wir freuen uns, dass heuer zwölf weitere Bäume im Auwald des Völser Teichs eine Patin oder einen Paten bekommen haben. Am 11. April sowie am 9. Mai 2015 wurden, wie schon im Jahr 2010, Baumpatenschaften für naturkundlich wertvolle Bäume vergeben.

Bei einem Rundgang im Auwald erhielten die neuen Baumpatinnen und -paten ihre Urkunde direkt bei ihrem Baum. Anschließend wurde am Waldspielplatz bei einem Umtrunk gemütlich darauf angestoßen. Wie immer wurde unter den BaumpatInnen wieder ein Gutschein der Landesforstgärten für ein Bäumchen im Wert von € 70,– verlost. Gewonnen hat diesmal Gerhard Tarmann.

Insgesamt gibt es nun schon 27 Patenbäume in unserem Auwald. Viel Spaß allen, die versuchen wollen, die Schildchen an den neuen Bäumen zu entdecken. Ein herzliches Dankeschön gebührt der Gemeinde Völs, die als Grundbesitzerin das Projekt ermöglicht hat und natürlich allen Patinnen und Paten.

Viel Freude mit ihren Bäumen wünschen wir: Ilse Baldauf (Kulturkreis Völs), Cecilia & Dominik, Markus Einkemmer, Ulrike Gärtner, Helmut Hable (Maler und Bildender Künstler), Alois Krug (Direktor NMS), Gertraud Lamprecht, Burkhard Mauler (Volksschuldirektor) mit Familie, Roland Schatz (Feuerwehrkommandant), Gerhard Tarmann, Monika Tarmann und Thomas Thaler (Umweltausschussobmann).

Ein interessantes Detail am Rande ist der erstaunliche Schub der Vegetation innerhalb nur eines Monats vom 11. April bis zum 9. Mai. Die beiden Bilder wurden genau am selben Ort aufgenommen!

Yvonne Kiss
(Schutzgebietsbetreuung/
Verein ARGE Völser Teich)

Fotos: Martina Abraham

Gruppenfoto vom 9.5.: *Von links nach rechts: Helmut Hable, Yvonne Kiss (Schutzgebietsbetreuung), Thomas Thaler, Timo Kopf (ARGE Völser Teich)*

Gruppenfoto vom 11.4.: *Von links nach rechts: Gertraud Lamprecht, Burkhard Mauler, Ulrike Gärtner, Roland Schatz, Alois Krug, Gerhard Tarmann, Markus Einkemmer, Dominik, Cecilia, Ilse Baldauf – es fehlt Monika Tarmann.*

Redaktionsschluss

für die Ausgabe Juli 2015
Montag, 15. Juni 2015

Nach Redaktionsschluss einlangende Beiträge können ausnahmslos nicht mehr berücksichtigt werden.

gärtnerei peer
völs
michelfeld 10
tel: 0512/303114
gaertnerei.peer@aon.at

ulli's blumenshop
völs, tel: 0512/303784
blumen peer markthalle
Hochzeitsdeko, Sträuße für jeden Anlass, Trauerfloristik

Punto Italia: Gesamtverbrauch 5,0 l/100 km, CO_2-Emissionen 117 g/km.
Symbolfoto. Angebot freibleibend. Solange der Vorrat reicht. *VA BENE: Bei Finanzierung über die FCA Leasing GmbH mit 5 Jahren MaximumCare℠ Wertpaket: 2 Jahre Neuwagengarantie + 3 Jahre MaximumCare℠ Wertpaket gemäß den Bedingungen der MaximumCare℠ Wertpakete (Vertragslaufzeit 5 Jahre oder 75.000 km).
Beispiel Fiat Punto 1.2 69 Pop 5t: Rate mtl. € 89,-, Barzahlungspreis € 9.490,-, Anzahlung € 2.000,-, Restwert € 3.750,-, Gesamtkreditbetrag € 9.628,-, Gebühren inkl. staatl. Vertragsgebühr € 339,-, Sollzinssatz fix 4,59 %, eff. Jahreszins 6,22 %, FGA Ratenschutz Ableben (optional) € 138,-, Gesamtbetrag € 11.309,-; Laufzeit 60 Monate, Fahrleistung pro Jahr 10.000 km. Angebot der FCA Leasing GmbH. Voraussetzung: Bankübliche Bonitätskriterien, Wohnsitz/Beschäftigung in Österreich. Stand 04/2015.

AUTO MEISINGER
Innsbruckerstraße 57-59, 6176 Völs
Tel.: 0512/3100-0. E-Mail: office@meisinger.at
www.meisinger.at